

El Glosario GreenEntre4Deaf

*De los Signos a la Sostenibilidad:
Cómo el Proyecto GreenEntre4Deaf
está Construyendo un Léxico
Europeo de Lengua de Signos Verde*



En los últimos años, las transformaciones ecológicas y digitales de Europa han transformado la manera en que vivimos, trabajamos y aprendemos. Sin embargo, mientras hablamos de competencias verdes, economía circular e innovación sostenible, queda una pregunta: **¿Cómo pueden comunicarse estos conceptos a todo el mundo, incluidas las personas que utilizan la lengua de signos como su principal medio de comunicación?** Este desafío está en el centro del proyecto Erasmus+ [GreenEntre4Deaf](#), que promueve un aprendizaje inclusivo y a lo largo de la vida sobre el emprendimiento verde para personas sordas y con discapacidad auditiva (DHH). Uno de sus componentes más innovadores es la creación de un **Marco de Competencias en Lengua de Signos Verde**, un glosario europeo compartido de terminología medioambiental y empresarial en lengua de signos, cocreado con comunidades sordas y educadores de toda Europa.

¿Por qué es importante un glosario verde en lengua de signos?

El lenguaje es poder: da forma a cómo entendemos el mundo y nuestro papel en él. Cuando surgen nuevas palabras (como upcycling, huella de carbono, pérdida de biodiversidad y energía renovable), también deben existir en lengua de signos para que las personas sordas y con discapacidad auditiva (DHH) puedan acceder plenamente a los debates, la formación y los empleos en economía verde.

Sin embargo, como descubrieron los socios de GreenEntre4Deaf en las primeras fases del proyecto, muchos conceptos clave relacionados con la sostenibilidad y el emprendimiento aún **no tienen signos claros o compartidos en la mayoría de las lenguas de signos nacionales**. Los profesores e intérpretes a menudo recurren a parafrasear o inventar signos temporales, lo que genera confusión y una participación desigual.

Para salvar esta brecha, GreenEntre4Deaf ha puesto en marcha **un proceso colaborativo para documentar, adaptar y enriquecer la lengua de signos utilizada en contextos medioambientales y de emprendimiento**, alineándose con marcos europeos como GreenComp (competencias verdes) y EntreComp (competencias de emprendimiento).

3rd ARTICLE

The Greenentre4deaf Project



De las palabras a los signos: la herramienta WP3.A1

En el núcleo de este esfuerzo se encuentra una herramienta digital desarrollada en el Paquete de Trabajo 3, Actividad 1: el Marco de Competencias en Lengua de Signos Verde, un glosario en evolución que actualmente incluye más de 100 términos relacionados con el emprendimiento verde.

Cada entrada en la herramienta contiene:

- Una definición del concepto, accesible y redactada en un lenguaje claro.
- Documentación en video y fotografía de la lengua de signos, creada en colaboración con formadores e intérpretes sordos.
- Un Código QR para un acceso digital rápido a los materiales visuales.
- Referencias cruzadas con los marcos de la UE (por ejemplo, GreenComp, EntreComp, DigComp).
- Ejemplos de uso práctico, relacionando cada término con profesiones verdes reales o ideas de negocio.

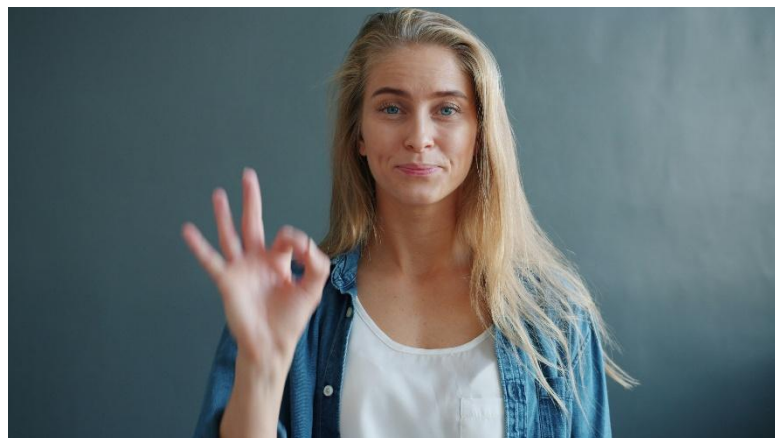
La herramienta no es solo un diccionario; **es un recurso pedagógico vivo**. Se integrará en la Plataforma de Aprendizaje de GreenEntre4Deaf, estará conectada con la aplicación móvil y las simulaciones de realidad virtual (RV) del proyecto, y se utilizará en los Living Hub, donde estudiantes y educadores DHH practicarán juntos nuevas competencias verdes.

Aprender a través del lenguaje

El glosario apoyará directamente la metodología formativa del proyecto, conocida como “De la teoría a la práctica: Etapas 1-5”, que guía a los alumnos **desde la comprensión conceptual hasta la acción aplicada**:

1. Desarrollar un vocabulario común sobre emprendimiento verde (el glosario)
2. Aprender mediante un curso modular sobre sostenibilidad y emprendimiento.
3. Aplicar el conocimiento utilizando una app móvil autodirigida para crear modelos de negocio verdes.
4. Experimentar contextos reales mediante simulaciones inmersivas en RV.
5. Validar competencias a través de micro credenciales.

Al comenzar por el lenguaje, el proyecto sienta las bases para un aprendizaje accesible y significativo. Una vez que los estudiantes pueden nombrar y signar “economía circular”, “eco-innovación” o “empresa social”, pueden participar en los estudios, el trabajo y la vida cívica con mayor seguridad.



Co-funded by
the European Union



The GREENENTRE4DEAF project is co-funded by the European Union. The opinions and views expressed in this publication are solely those of the authors and do not necessarily reflect the official position of the European Union or the Spanish Service for the Internationalization of Education (SEPIE). Neither the European Union nor SEPIE can be held responsible for any use of the information contained herein.



3rd ARTICLE

The Greenentre4deaf Project



Más allá de las palabras: hacia la inclusión y el empoderamiento

Esta innovación lingüística no trata de inventar signos de manera aislada; se trata de **crear puentes** entre profesionales sordos y oyentes, entre la conciencia medioambiental y la inclusión social. El glosario de GreenEntre4Deaf apoya la idea de que **la sostenibilidad no es solo ecológica, sino también comunicativa y cultural**.

Las personas sordas tienen derecho a participar en igualdad de condiciones en la acción climática, la educación ambiental y el emprendimiento verde. Asegurar que el vocabulario de la sostenibilidad exista en lengua de signos significa garantizar que todos pueden contribuir a dar forma al futuro verde de Europa.

Aprender a través del lenguaje

Aunque iniciativas en algunos países han empezado a desarrollar signos medioambientales o científicos, GreenEntre4Deaf añade una nueva dimensión al combinar **sostenibilidad, emprendimiento y accesibilidad** dentro de **un marco educativo multinacional**.

Cuando esté finalizado, el glosario será:

- **De libre acceso en línea** como recurso educativo abierto (OER).
- Vinculado a módulos de aprendizaje, vídeos y entornos de RV.
- Continuamente actualizado a medida que surjan nuevos conceptos verdes.

Su objetivo es inspirar futuros proyectos para ampliar glosarios temáticos (por ejemplo, en alfabetización digital, justicia climática o innovación social) de modo que la lengua de signos continúe evolucionando junto con la sociedad.

Conclusión

La transición hacia un futuro sostenible requiere la participación de todos los ciudadanos. Al hacer visible y accesible el lenguaje de la sostenibilidad a través de la lengua de signos, GreenEntre4Deaf está contribuyendo a que la transición ecológica sea también una transición justa e inclusiva.

"Si podemos signarlo, podemos aprenderlo. Y si podemos aprenderlo, podemos hacerlo."

Más información sobre el proyecto en nuestro sitio web y en nuestras redes sociales ¡Síguenos!



<https://greenentre4deaf.eu/>



@GREENENTRE4DEAF



@Greenentre4deaf



@GreenEntre4Deaf



@GreenEntre4Deaf Erasmus Project



Co-funded by
the European Union



The GREENENTRE4DEAF project is co-funded by the European Union. The opinions and views expressed in this publication are solely those of the authors and do not necessarily reflect the official position of the European Union or the Spanish Service for the Internationalization of Education (SEPIE). Neither the European Union nor SEPIE can be held responsible for any use of the information contained herein.